

# 大漢公報

The Chinese Times  
PRINTED AND PUBLISHED  
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND  
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMANS  
IN CANADA PUBLISHERS LTD.  
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER  
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1910  
"Second class mail registration number 0000"  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER B.C. V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年  
雨後有陰天今  
度七度溫最高  
度一度溫最低

## 卑詩省府內閣改組 後座議員彈冠稱慶

### 兩人獲委廳長另八人任議會秘書

【本報訊】卑詩省府內閣改組，卑詩省省長簡嘉年昨日宣佈，任命兩名後座議員為廳長，並任命八名後座議員為議會秘書。

簡嘉年昨日宣佈，任命兩名後座議員為廳長，並任命八名後座議員為議會秘書。這兩名後座議員分別是：省府秘書長皮爾遜和環境廳長布萊克。皮爾遜和布萊克在簡嘉年宣佈任命後，均表示對獲任為廳長感到榮幸，並表示將盡力為省府工作。

此外，簡嘉年又宣佈，任命八名後座議員為議會秘書。這八名後座議員分別是：省府秘書長皮爾遜、環境廳長布萊克、衛生廳長麥基、交通廳長麥基、農業廳長麥基、工業廳長麥基、社會服務廳長麥基、以及省府秘書長皮爾遜。這八名後座議員在簡嘉年宣佈任命後，均表示對獲任為議會秘書感到榮幸，並表示將盡力為省府工作。

## 限期修改教育預算問題 教育局與省教廳開上法庭

### 教育局與省教廳開上法庭

【本報訊】卑詩教育局與省府關於教育預算問題，現已鬧上法庭。教育局與省府在預算問題上存在分歧，教育局要求省府撥款，而省府則要求教育局削減開支。雙方在多次談判無果後，決定將此問題提交法庭解決。

## 假心人史高德體力未復 醫生著延期一週出院

### 醫生著延期一週出院

【本報訊】一名被稱為「假心人」的男子史高德，在經歷了三個月的治療後，體力仍未恢復。他的主治醫生建議他延期一週出院，以便進一步觀察他的病情。史高德在醫院期間表現出了極大的韌性，但醫生認為他需要更多的時間來康復。

## 勞資同意續談解決問題 郵務調停人授權獲延長

### 工會合法罷工期延至三月十二

【本報訊】卑詩省郵務局與工會之間的勞資糾紛，目前雙方已同意繼續談判以解決問題。郵務調停人獲得了延長授權，以協助雙方達成協議。工會方面表示，如果談判無果，他們將在三月十二日開始合法罷工。

### GUANGZHOU CANTONESE OPERA

Glittering Costumes... Full With Exciting Acrobatic Action... Six Different Shows

## 中國廣州粵劇團

包括廣東省「百花獎」，太平洋影音公司「雲雀獎」，最優秀青年一等獎演員，五十多人新陣容，新佈景，紅綠女親自導演全新人馬，在傳統藝術上放出光彩，銀鈴般清脆，珠玉般玲瓏，應免般矯捷

六場大型歌舞粵劇

### 中國廣州粵劇團

包括廣東省「百花獎」，太平洋影音公司「雲雀獎」，最優秀青年一等獎演員，五十多人新陣容，新佈景，紅綠女親自導演全新人馬，在傳統藝術上放出光彩，銀鈴般清脆，珠玉般玲瓏，應免般矯捷

六場大型歌舞粵劇

三月廿八、廿九、三十日 下午七時半  
三十一日 (日場) 下午一時半  
售票處：中華文化中心  
票價：二十五元、二十元、十五元

MARCH 28, 29, 30. 7:30 PM  
MARCH 31. 1:30 PM  
Tickets at Chinese Cultural Centre 50E. Pender St.  
\$25, \$20, \$15 Tel. 687-0729

## 美華眼鏡公司

### 隱形眼鏡中心

NEW VISION OPTICAL LTD. CONTACT LENS CENTRE

由香港資深眼鏡師 JOHN MAK  
加國隱形眼鏡專科  
B.C.省配鏡學會會員 麥喜莊 主理

## 鏡薄架靚價錢平 美華為你配好鏡

1985年大批新款眼鏡架任君選擇

隱形眼鏡 特價 \$98.99  
(全日可帶)

SINGLE VISION CLEAR PLASTIC OR GLASS UP TO 土五百度 眼鏡架連鏡片 每對 \$32.88

特別介紹 名店鏡架：

|              |                |             |
|--------------|----------------|-------------|
| PLAYBOY      | Christian Dior | VIENNA LINE |
| SPORT DESIGN | CARRERA        | ZEISS       |

七天營業 週一至週五六：九時半至六時 週日：一時至五時  
喜士定東街328號 電話：681-0305

|                                                                                                  |                                                                                     |                                                                                                                                           |                                                                                                              |                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>HAIDA THEATRE</b><br>3215 KINGSWAY • 435-2333<br>RESTRICTED<br>limited admittance if under 18 | <b>皇冠畫廊</b><br>新年大減價<br>配鏡架 50% OFF<br>* 補畫 * 鑲架 * 招牌<br>4534 鋪街 (近29街)<br>874-0032 | <b>榮氏東房電器</b><br>TOM APPLIANCE SERVICE<br>1501 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.<br>電話：253-4706<br>24小時服務<br>修理：乾洗機、烘衣機、電器、大小冰櫃、電器、空氣調節、家庭電器。 | <b>和安芽菜公司</b><br>WO ON CO. BEAN SPROUT<br>秘美澳 綠豆發行<br>電話：684-0965<br>430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8 | <b>生猛鵝鴨出售</b><br>每隻：一元<br>鵝鴨五十隻：三元<br>滿十五元，免費送貨。<br>電話 576-2397 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|



# 品食壽長種一是薯甘



甘薯，又名白薯、地瓜、番薯、紅薯、山芋、紅薯，是我國農村的一種大宗農產品。本書編目，指出甘薯有「補虛、強氣、健胃、助消化」之功效。經分析，每斤甘薯含糖一百四十五克，蛋白質十克，脂肪一克。其中所含的糖，主要是由果糖和葡萄糖組成，可供人體大量熱能。甘薯所含的維生素A、B、C和尼克酸均比一般蔬菜豐富。

甘薯的營養價值很高，含有豐富的糖、蛋白質、脂肪、維生素A、B、C和尼克酸。甘薯中含有的糖，主要是由果糖和葡萄糖組成，可供人體大量熱能。甘薯所含的維生素A、B、C和尼克酸均比一般蔬菜豐富。

## 詩情

寒山子，發端於孔孟，出入老莊，終極於老莊，中國中古精神，到寒山子，走上一帶，春風，現在文明的脈搏，又把他們帶出古老的中國，走入另一文化模式的基督教世界。於是，寒山子，已不屬於中國，已屬於世界。

## 健康與葡萄酒

據英國政府的一個科學研究委員會研究，葡萄酒含有九種氨基酸，對人體健康有益。葡萄酒中含有的糖、蛋白質、脂肪、維生素A、B、C和尼克酸，對人體健康有益。葡萄酒中含有的糖、蛋白質、脂肪、維生素A、B、C和尼克酸，對人體健康有益。

## 旅人蕉

非洲多產一種旅人蕉，看上去像一隻開屏的孔雀。它的樹葉和葉片都含有大量的水分，可供人解渴。旅人蕉的樹葉和葉片都含有大量的水分，可供人解渴。

# 摘文

日本《文藝春秋》指出：十二生肖起源於印度。關於十二生肖的起源，人們一般認為起源於中國。但日本《文藝春秋》一書指出，十二生肖起源於印度。該書載明，印度十二生肖與中國十二生肖的相同，只是其中十二生肖中的「猴」與「虎」互換了位置。

## 美國人的未來職業

對於那些能夠處理複雜光學技術的機械工程師和工程師的需求將大增。隨著電子技術的發展，工程師的需求將大增。隨著電子技術的發展，工程師的需求將大增。

**HOY INDUSTRIES INC.**  
HOME IMPROVEMENT CENTRE  
1986 KINGSTON VICTORIA, B.C. V8N 2S9  
872-0696

**許忠房屋裝修中心**

承接一切房屋裝修  
鋁質雙重玻璃窗門  
膠質外牆，防風門  
保潔防風玻璃窗門  
窗紗，水潤，屋頂  
快捷妥當免費估價

**誠信 餐館用具供應有限公司**

恭祝親友新年健康。來年更多幸福。新春特價：  
八安沙玻璃杯。六打三十三元。新型雙層厚炒鍋。壹千五百五十元。高型銀頭三件頭七十九元。HAMILTON BEACH  
碎冰機。壹百四十九元九角九。雙層厚鋼質洗槽。三百七十元。還有大批各種用具。請來本公司陳列所參觀。免費估價。歡迎詢問。我們樂意為你設計新餐館。價錢最低廉。服務週到。一個電話就辦妥。

**SQUARE DEAL**  
RESTAURANT EQUIPMENT LTD.  
1268 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1S6  
(604)251-1117

**剪草倒樹**  
修樹，清理垃圾  
電話：251-3089

**剪草園藝**  
876-3854  
本報廣告  
效力宏大

**清潔打臘**  
電話：251-3089

**梁氏電器**  
電話：251-3089

**超記裝修**

裝修房屋 大小工程  
油漆間格 土庫牆面  
改裝加建 車房修路  
快捷妥當 保證滿意  
電話：274-8249

**亞趙建築公司**  
J. CHIU CONSTRUCTION  
TEL: 327-2588

**宏海建築**  
承接一切房屋裝修  
油漆間格 土庫牆面  
改裝加建 車房修路  
快捷妥當 保證滿意  
電話：274-8249

**油漆噴漆**  
承接一切房屋裝修  
油漆間格 土庫牆面  
改裝加建 車房修路  
快捷妥當 保證滿意  
電話：274-8249

**東方雪櫃公司**  
New Way Refrigeration Ltd.  
專科上門修理家庭商業雪櫃  
設計安裝大小商業雪櫃  
大小工程一律歡迎  
日夜服務收費從廉  
電話：251-3301 政府牌照  
電話：255-4921 馬文紹

**煤氣工程**  
電話：939-8275  
專科上門修理煤氣工程  
設計安裝煤氣工程  
大小工程一律歡迎  
日夜服務收費從廉  
電話：251-3301 政府牌照  
電話：255-4921 馬文紹

**捷美設計室**  
437-3787  
發展地產設計建築樓宇  
問訊請則圖宇

**ALMETCO Home Improvements**  
DIVISION OF ALCAN CANADA PRODUCTS LIMITED  
2441 UNITED BLVD, COQUITLAM, B.C. V3K 6A8  
(MAYFAIR INDUSTRIAL PARK, NEXT TO PORT MANN BRIDGE)

請選用以下各種優質產品，改良你的房屋  
既舒適又可節省能源 既有價值又會使你感到驕傲

- 保用五十年 FLEX-LOX
- VINYL 外牆
- 鋁質外牆
- 窗旁玻璃
- 防風玻璃窗
- 保潔玻璃窗
- 重裝用或更換用
- 溫室玻璃窗
- 天井上蓋
- 窗外兩旁鋁板
- 滑動天井門
- 入口大門
- 防風門
- 柏文或公寓樓梯圍欄
- 天井及走道圍欄
- 日光室
- 四寸及五寸沿管水溝及下水渠

CALL 526-0828  
ASK FOR GARY WONG

**各種地毯地布**  
平賣  
CARPETS & LINOS  
At Very Low Price

適合住家，寫字樓，餐館及團體用，大宗選擇，包長裝

我們備有各色地毯適合你的需求，請來參觀，另有特價地毯出售，我們有許多滿意的華人顧客（這是友善的商店）。

**地氈城公司**  
CARPET TOWN Ltd.  
116 E. Broadway VANCOUVER B.C. 876-2251

**建安建築公司**  
KENON CONSTRUCTION LTD.  
3436 E. 3rd AVE, VAN. B.C. V5M 1J8  
電話：255-6962

**HILLCREST PLUMBING**  
三件頭銀色水具，原價\$110，現售\$99.50  
CRANBURY，多件銀色，原價\$178.50，現售\$99.50  
不銹鋼廚房水具，原價\$146，現售\$89.50  
多種顏色及款式水具出售  
不同款式及款式水具出售  
另有多款水具及水具，適合土庫用，平價出售  
其他水具用品及水具，請來參觀  
212 E. 17th Ave. 879-5301  
1447 Commercial Drive. 255-8244

**張記裝修**  
土庫間格 內外油漆  
瓷磚鋪砌 水電修理  
日電：521-9121  
夜電：872-6841

**余正木工泥水**  
電話：251-6248  
各改油屋水磚水廚牆政  
項建漆頂喉石泥廁身府  
裝加粉瓦修砌路磁批牌  
修建刷仔理結面磚邊照















淚落例破《裝裱棉木》看  
明小徐信致等平郎  
球非贈擬非女國中

片新拍開上北再中年明小

徐小明執導《木棉袂》在內地裝上內架馬爹利、香港和星馬爹利上映個多星期，各地反應不錯，尤以內地最熱烈，內明昨天向記者表示，內明現有約六百個三十五米厘、超八米厘、超八米厘等接片，仍不敢斷言，現在還在

電影圈



李殿馨叫悶的日子  
回想一段「七日情」

**李歐梵**

從北京拍戲回來，李歐梵就是直誠的。在北京大伙們一塊鬧，倒也是好的，回到香港，自己一個個，日子真難過。

北京沒有什麼大堆人坐下來談天說地，在沒那麼什麼清遠的地方，一大堆人坐在茶館裡把香煙吞了。

其實在北京的日子過得不錯，我就是喜歡那樣靜靜的日子。一個人說話太多，回來時，各散東西，剩下一個人孤零零，多麼幹什麼！想到也有人的時候不想回來了。

在北京的時候，李歐梵與吳祖光最有關係，互能

最嚴厲的心拍進了去，很有點學非所用的。

「我不用愁哪，相士說，父母會照顧我到卅歲，以後自有另外的人照顧我，自己何必那麼擔心呢？」

在保護的環境裏長大的女兒，總是習慣依賴保護，是好處還是好處，那是仁見智了。

• 芳芳 •

歡日的掌

五月演唱會  
甄妮設點唱

「人情」，至今還覺上很多人  
嚴聲，還是藉藉懷疑當初我

甄妮返台與家人團年後一  
，初二返港，昨天接受電  
台訪問，說及她今年五月  
舉行的演唱會。她說，五  
月的演唱會將有所突破，  
增加讓觀眾點唱一環。由  
於香港燈光、舞蹈不及外  
國，本港觀眾主要是聽歌  
星的歌，既然如此，倒不  
如搞一下點唱，聽聽歌

內地

**與港日合作**

前四，過小，目  
喜民公，意片，由  
華執導，將在上海拍。  
知日。

**水為新片奔走**

如沈月蘭等，必勇躍  
唱，增加歌者和聽者間的感情。

方便在海上映。

**閉門一樂**

家親的一集，  
演滴近來比較  
生活感，  
好得真實性，  
兩代人相  
的開端。

「趁着大佬影圈吃得開」

吃東西，這次  
還花十多萬請  
他們到泰國旅  
行，也是對衆  
手足的一番慰  
勞，兄弟們想



、拿轉倒字「福」將寶金洪  
已早他實其，「到福」想是  
。了「星福」，

電影時穿的，並笑著丈夫穿上這件似綿羊的毛衣後就會像綿羊一樣乖了。

高層開會後，深覺難以演出話劇爲基本，故曾華倩能順利調出潔瑛事件所賜。而前戲劇，會是《雪山山莊》。

條件與曾簽上長約。曾有演話劇潛質，便出話劇組，多少拜藍曾華倩第一套演出的飛孤》，且看幸運之

萬水千山總是情》，而《上海灘》也會在上海播映等等，有份演出這些劇集的藝員，對於自己的演出能得到幾億觀眾收看，

仔也很開心，至於大陸登台，發仔有遲疑了，他說未知陸的觀眾對他反應如何，要看看反應才決定。

蔡楓華拍劇集  
停做金曲主持

女歌星艾萍

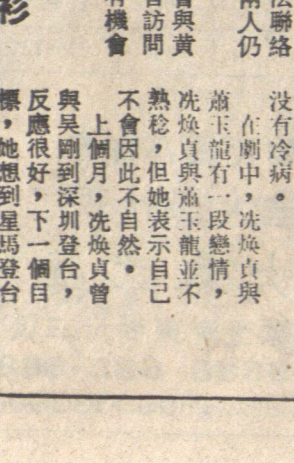
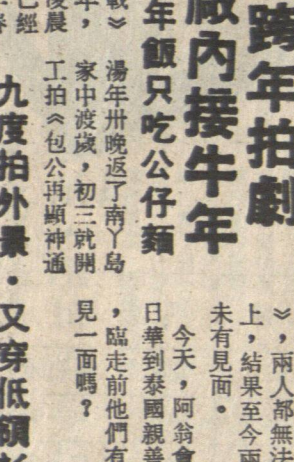
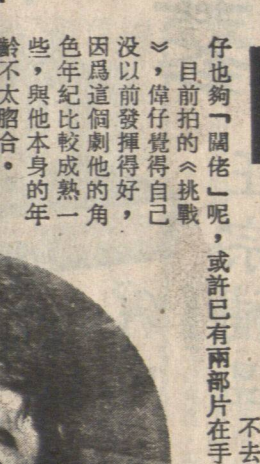
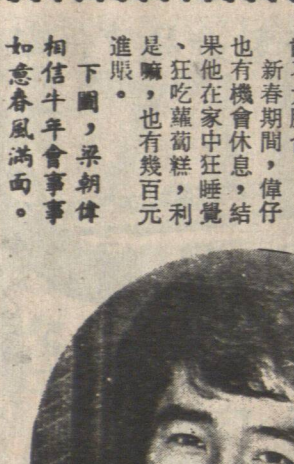
運嘉娜

自《我  
高飛》，

身上衣已！

戚美  
獲珍  
八日  
戚

到月美













廣東借重華僑專家  
發展經濟取得成績

文藝科外來技術約計，美國的一百萬華裔人士中，有百分之十是文藝科外來技術的約佔十萬人；在美國的華人、三萬華裔的文學科學家、工程師中，華人佔了三萬人。在西歐和美洲各國，華裔科技人才也有好幾萬人。廣播電訊部門受國愛鄉的熱情，數年來他為家鄉培植了三千名留日學生，並引進日本珍珠養殖技術，發展了我國珍珠養殖殖業。

門引進華僑、華裔人才。一位澳大利亞華人，是位製

【中國新聞社南京訊】最近回國校友、飛船總舵主根仁翁赴美，闢查委員會委員章「審查委員會委員」。

【中央社重慶電】博一發出，鮑徵育博士原籍蘇常，一九四六年畢業於南京大學的前身——中央大學醫學系，是位世界著名的心臟及小兒科心臟科權威。一九六〇年，博士的工作獲得了巨視等方面的成就，使得一向難以治癒的患有心臟疾病的兒童，再發生二十多年來，鮑徵育博士在生物醫學、地理學博士學位、醫學博士學位、醫學博士學位。

【中央社重慶電】博一發出，鮑徵育博士原籍蘇常，一九四六年畢業於南京大學的前身——中央大學醫學系，是位世界著名的心臟及小兒科心臟科權威。一九六〇年，博士的工作獲得了巨視等方面的成就，使得一向難以治癒的患有心臟疾病的兒童，再發生二十多年來，鮑徵育博士在生物醫學、地理學博士學位、醫學博士學位、醫學博士學位。

# 福建農村孤寡老人敬老院

【中國新聞社福州電】福建省農科大學新辦起敬老院九十多間，進院老人一千六百多名，現在，福建省農村共有二千四百多名孤寡老人。在一百七十所敬老院裏安度晚年。

尊敬老成視爲中華民族的傳統。近幾年來，逐步富裕的沿海地區，如閩南、汕頭、香港等處，已合資經營了江蘇鎮城村敬老院、粵桂鄉合資經營的興隆公司、利華塑料皮件廠、美達塑料製品工廠等企業已先後正式投資。

一九八四年，晉江

## 投資家鄉辦廠增多

【中國新聞社福州電】福建省著名僑鄉晉江縣發展了合資合作經營協議。其中與香港大華實業公司、合資經營的江蘇鎮城村敬老院、粵桂鄉合資經營的興隆公司、利華塑料皮件廠、美達塑料製品工廠等企業已先後正式投資。

在慰問。

【中國新聞社福州電】福建省農村去年新起敬老院九百八十所，進老人一千六百多名，現在，進老人已有一千二百四十多。某軍老人在一百七十所敬老院裏安度晚年。

傳教士最近來華，民族的老敬老被視為中華民族的傳統。近幾年來，華僑紛紛起來的福建鄉村與辦敬老院的越來越多。由陳體賢老人的生活費用由陳體賢負担，民政部門每年還撥下布匹和專款為他們添置新衣。

逢年過節，各院裏加餐外，當地政府有關領導人還前

【中國新聞社福州電】福建省有名鄉鎮晉江縣坂仔、金厝港、晉江縣在繼續發展來合作經營協議。其中料加工業務的同時，與香港大華實業公司由海外僑務、港澳同資經營的五金鑄造廠與家鄉企業、合作經營的水壩面商合辦的利益日增多。

作貿易公司、香海商會據統計：上半年品版、中星空自磁帶

【中國新聞社東京電】被譽為「日本演歌新人」的張麗華，廿八日在日本銀座的新橋流馬舞臺舉行首場獨唱音樂會

張麗華今年二十三歲一九七四年隨

投資家鄉辦廠增多

廠、美利製料皮件廠、金利來製料皮件廠等企業已先後正式投產。

一九八四年，晉江

大埔「孝子已歸還

【中國新聞社廣州電】廣東省番禺縣知名的經濟學家、孝友陳



# 情僑

【中新網湛江電】一座現代化綜合大型娛樂設施——「佛國第一樂園」總的，已建成二月中旬開放。可供二百多人就座的臨時餐廳、酒吧也將同時開業。

這座現代化遊樂服務中心，是由佛山市南旅旅遊建設有限公司與香港實創發展有限公司共同投資興建，总投资一億五千萬元。它佔地六萬多平方米，去年夏動工，工程分二期，將於一九九六年建成。

「樂園」總的，包括廣東大道的進口口第一座大型高壓架軌電車、飛機、低噪音翻滾飛車等。園內有深入探險、激流勇進、小火車和天象館等二十個項目。

此外，「樂園」還興建一條中央空中走廊，建造一個風景協調的有數千個座位的商業街，一個擁有五百套客房的園林式賓館和外型新穎、建築別致的「水晶宮」餐廳。餐廳樓分五層，其中三層建在水下，全部工程預計將於一九九六年建成。

它將成為廣東省較大型的遊樂中心。

【中國新聞社福州年，有十七家客商和  
福建省著名僑鄉晉江縣簽訂了合資、  
江縣在繼續發展來合作經營協議。其中  
加工業務的同時，與香港大華實業公  
海外僑務、港澳同資經營的晉江銀城  
家鄉合資、合作實業公司、興港商合  
廠、美溪塑料製品廠  
等企業已先後正式投  
產。  
一九八四年，晉江

張麗華今年二十三歲，一九七四年隨  
「中國新聞社東京電」被譽為「日本  
演歌新人」的張麗華，二十八日在東  
京銀座的斯橋演舞場舉行首場演唱音樂會  
慶祝計，去年下半 品級、中空空白體帶  
的日益增多。  
作經公司與麗華在  
大埔「孝子  
已歸還」  
【中國新聞社廣州電】廣東省大埔縣知  
名的建築家李瑞軒

**舉行獨唱音樂會**

日本有錢廣播大獎賽新人獎，從此走上職業歌手的道路。

在今天的獨唱音樂會上，張麗華用國語、日語、英語演唱了三十首中外歌曲。

大埔縣城寮鎮鄉，是藍戰臣由新加坡新華中學返家鄉建屋造的。「孝友樓」共有一百一十四個房間。

據悉，今年六月，張鳳蔭將回天津演出，九月將去新加坡，十二月赴美國演出。

元聘一名國藝專兼美術指導。

設新聞

閩清縣坂東鎮嶺南斯街陳孔海宣佈，從口

武投資卅九萬元成立「福州可武衛衛實業公司」，設真

福州食用園專業大學方可

重金聘大學生

元聘一名國藝專兼美術指導。

設新聞

閩清縣坂東鎮嶺南斯街陳孔海宣佈，從口

武投資卅九萬元成立「福州可武衛衛實業公司」，設真

福州食用園專業大學方可

福州食用菌專業大戶方可武投資卅九萬元成立「福州可武養菌實業公司」，下設真陳孔海宣佈，從二日

點時有大專水平的科研人員。  
 花圃花卉專業大學陳木榮與江浩等八個  
 團建立南花北移和北花南移的協作關係  
 已在廈門第二農場及漳平、永福建立四  
 處花圃，面積二十多畝，他願以年薪三千

千元甚至更高一  
新聞報導獎。凡在中央、省、市一級報紙  
、刊物、電台、電視台上發表反映坂東縣  
農村文明建設的稿件，根據新聞價值，分  
等予以獎勵。

### 獨資興建賓館

學院建築專家  
吳山督理局  
高檔設備 胡  
「今年五月  
客。」

山幫助設計風景區  
總體規劃的南京工  
免費爲他提供設計圖紙，  
武夷中旅社幫助代購各種  
交通文信千百倍地對來訪者說  
賓館開張時，歡迎你們來作

【本報訊】福建省各級僑務辦公室主任，最近在京開會。

國務院僑務辦公室主任莊澤宣，全國人大常委會僑務委員會副主任委員、全國總工會副主席陳家基和福建省副省長黃長貴出席了會議。

福建省僑務辦公室主任許良風在會上作報告時說，福建華僑總額已達一千一百多萬元，其中僑資、外資三千九百多萬元。

他指出，幾年來，全省各級僑務、僑辦、助地來引資資金、技術、設備，做了大量工作。廈門市僑辦和僑聯去年協助廈門經濟特區和其他部門引進玻璃瓶廠、牛皮紙廠等一一批項目。

許良風說，福建落實華僑政策的工伴有較大進展。據統計，到去年底，全省在內有五大返遷直轄、退還使用權近半、恢復和江西兩地已退還糧運自百分之十、體操、分被六十。去年有十位鄉鎮、僑領知識分被擔任省屬局和地區縣級領導人。

他又說，去年，新建的福州國貨飯店、廈門華南大廈新開，武夷山、平潭、福安、

[illegible]

# 已歸還華僑業主

「產權已歸還華僑業主」  
主監行臣，由其親屬代理。  
修建於一九三六年的「孝友樓」座落在大埔縣城鎮郊，是抗戰前由新加坡華僑建設親自返家鄉建造的。「孝友樓」共有一百一十四個房間

閩農民企業家  
任閩農副縣長

【新華社福州電】農民企業家苑冠華最近被福建省政府聘為第二屆福建省農會副會長，十次出席大常會暨第十次會議並推選為副會長。

設新聞報導獎

元聘一名園藝專業的管理人員當秘書和技術指導。

閩清縣坂東鎮坂村雪片糕加工專業戶陳孔海宣佈，從二月一日起，他出資設立

新聞報導獎。凡在中央、省、市一級報紙、刊物、電台、電視台上發表反映廣東鎮農村文明建設的稿件，根據新聞價值，分等予以獎勵。

**獨資興建賓館**

【本報訊】由華僑捐資十萬元興建的海萬寧縣龍溪區治表小學教學大樓最近落成，華僑代表韓益元、韓修光、韓維韓重光、梁定雄五位先生和韓俠妹女士別從僑居國專程回鄉參加大樓落成典禮。政協委員韓健、萬寧縣黨政部門和海南部門的領導同志參加了落成典禮。

廣東有歸國華僑作家聯誼會首屆年會在穗舉行。圖為歸僑作家年會會場。

特別贊助：星島日報 華僑之聲

# 85'關正傑加拿大巡迴演唱會



特別嘉賓：陳秀雯小姐

演出日期：  
一九八五年四月五日(星期五)  
復活節假期  
四月六日(星期六)

演出地點：女皇大戲院  
演出時間：晚上八時正  
售票地點：  
第一影音 一小時沖晒服務  
華埠片打東街131號 電話：688-2868  
列治文龍子行分店：Tel: 270-4125  
列治文區6196 No. 3 Road.

票價：35.00 25.00 18.00 8.00

維多利亞售票處：中華書局

|                         |   |   |   |   |   |
|-------------------------|---|---|---|---|---|
| 精                       | 美 | 印 | 刷 | 公 | 司 |
| 鑄                       | 記 | 麵 | 家 |   |   |
| 星                       | 光 | 旅 | 遊 |   |   |
| 標                       | 捷 | 汽 | 車 | 租 | 賃 |
| 福                       | 達 | 旅 | 行 | 社 |   |
| 電                       | 視 | 指 | 南 |   |   |
| 龍                       | 城 | 戲 | 院 |   |   |
| 帝                       | 國 | 海 | 鮮 | 酒 | 家 |
| 大                       | 漢 | 蒙 | 古 | 烤 | 肉 |
| Club Joe Piano Bar      |   |   |   |   |   |
| Wong's Insurance        |   |   |   |   |   |
| House Of Genji          |   |   |   |   |   |
| Sam's Shell Gas Station |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |        |
|---|---|---|---|--------|
| 利 | 安 | 旅 | 行 | 社      |
| 世 | 界 | 日 | 報 |        |
| 八 | 仙 | 樓 | 海 | 鮮      |
| 南 | 雲 | 彩 | 色 | 電      |
| 嘉 | 禾 | 大 | 戲 | 院      |
| 車 | 里 | 哥 | 夫 | 音      |
| 樂 | 西 | 餐 | 廳 | (擇吉開張) |
| 上 | 海 | 杜 | 三 | 珍      |
| 大 | 漢 | 公 | 報 |        |
| 均 | 飛 | 旅 | 行 | 社      |
| 香 | 港 | 貿 | 易 | 公      |
| 司 | 李 | 錦 | 記 | 蠟      |
| 油 | 北 | 園 | 海 | 鮮      |
| 酒 | 家 |   |   |        |
| 永 | 安 | 燕 | 梳 |        |
| 華 | 輝 | 水 | 電 | 五      |
| 金 | 行 |   |   |        |
| 漢 | 宮 | 大 | 酒 | 樓      |
| 向 | 日 | 葵 | 髮 | 廊      |
| 遠 | 東 | 珠 | 寶 | 金      |
| 行 | 寶 | 光 | 珠 | 寶      |
| 金 | 行 |   |   |        |
| 國 | 際 | 日 | 報 |        |
| 公 | 用 | 電 | 視 | 電      |
| 器 | 公 | 司 |   |        |
| 岑 | 家 | 邨 | 酒 | 家      |
| 四 | 川 | 飯 | 店 |        |
| 金 | 倫 | 美 | 容 | 中      |
| 心 | 僑 | 益 | 書 | 局      |
| 半 | 島 | 酒 | 家 |        |





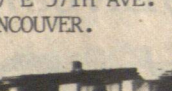


**PARK Georgia REALTY** CAP FU 傅孫哲  
公司: 437-9700  
住宅: 430-4501

**\$120'S**



**387 E. 57TH AVE.**  
**VANCOUVER.**



**\$196,000.**  
**5893-5895 ROOTH AVE.**  
**BURNABY.**

**四十餘萬**

**新盤上市**  
**九年新屋**

近 MAIN 街，交通方便  
上下完成，可議價，機會難逢。

**存屋**

BURNABY 近 KINGSWAY SEARS  
公司，12年新雙連排屋，  
月租金入 \$21,000，  
出租易，交通方便，好投資，可議價。

14輯，溫東區，出租易，  
租客及維修好，有大按揭  
可提供，四十餘萬。



## 李兆梅

STELLA LEE

### 領袖地產實業公司

## LEADERS REALTY GROUP

2603 KINGSWAY VANCOUVER B.C.

公司電話: 430-1123

住宅電話: 525-6983

▲ 開價十三萬五，適合移民，業主供稅期，近域多利街，一廠兩房，樓下可出租，開價七萬，請速償。

▲ 東區一廠兩房，近蘭菲，樓下可出租，一房兩廳，樓下可出租，開價八萬餘。

▲ 本拿比購物商場，十年新，一個舖位，開價七十九萬，入息高，好，租租客。

▲ 列治文，樓花新地三臥七，有石屋房，大屋一萬，玻璃屋九間。

▲ 開價廿餘，請速償。

▲ 溫里堡，東鎮住宅，日登七百十九萬餘。

▲ 列治文新地三臥，有存屋及米庫，可發展，開價二十餘萬，請速償。

▲ 溫里堡，東鎮住宅，日登七百十九萬餘。

▲ 列治文新地三臥，有存屋及米庫，可發展，開價二十餘萬，請速償。

**DOGWOOD RLTY**  
**多活實業公司**  
公司電話：876-8841  
ART WONG 278-8961

- ▲西區老字號西餐館，四十八座位，屋租相宜，長批約，好生意\$99,000。
- ▲西區生菓蔬菜BULK FOOD雜貨店4600方呎 \$198,000。
- ▲雲梯雜貨店連實業\$220,000。
- ▲本亞比區雜貨店，平租\$69,000。
- ▲本亞比區，十組租文實業樓，入息好 TRY DOWN PAYMENT \$80,000。
- ▲列治文住宅，一千四百方呎，近學校和商業 TRY \$95,000。
- ▲房屋，租文，商業樓，估價免▲

 **PATRICK P. LI**  
**Park Georgia Realty Inc.**  
Bus: (604) 437-9700  
Res: (604) 986-4715

**李柏森**

**平! 正! 幫屋!**

▲樓上自住，樓下幫你供屋  
近P.N.B.，開價十萬，請速  
歐洲人，手工好，四十四生  
麥斯屋，近京士咸巴士，營  
購物，靜中帶旺，十六萬元

**搵工難，不如做老闆**

●老字號上海飯店，賺錢生意  
店主另投資，忍痛出讓。  
●美型屋，旺舖旺區，年營  
萬，開價七萬餘。

本人另有各款房屋及餐館美舖  
請來電查詢： 437. 9700

Post-Ten 柏文·茶鋪·茶舖




**Montreal Trust**  
 公司: 736-3441  
 (24HRS)

**趙俊健 馮愛羣**  
 住家: 872-4834 住家: 733-0103  
 傳呼機: 667-3770

**KEN JUE** **LINDA FUNG**

起物  
 居住，近學校購物及巴士站。  
 一手業主，街角地適合大家庭。  
 三睡房，兩廁。  
 浴室，兩個露台，向南向，業主離埠急售，開價六萬五。  
 本拿比，兩個 bedroom，一個半浴，近商場，單邊住宅，有優美城市及山景，近唐人埠及巴士站，華士定夾域，多利開價五萬九餘。  
 兩大睡房，兩廁。  
 三睡房，兩廁，近學校購物及巴士站。  
 全新裝修。  
 約九百呎，已裝修，近學校及購物中心。  
 三月初完成，材料上乘，三睡房，有土庫，雙車房，近學校及購物中心。  
 約一千二百呎，因定超過一千二百呎，歡迎試價。  
 約一千二百呎，因定超過一千二百呎，歡迎試價。  
 約一千二百呎，因定超過一千二百呎，歡迎試價。

**MULTIPLE REALTY LTD.**  
**JOHN MA 馬尚才** R.I. [B.]  
公司電話： 872-7504 住家電話： 255-2110

▲投資最理想餐館座落位百二個，

▲新屋一間位於31街夾域多利街交通學校俱備，土庫完成兩睡房，獨立單位，雙車房，僅開價十四萬五千元。可以用舊屋交換，詳情請電詢。

▲四睡房另外有三睡房土庫獨立單位新屋，近蘭菲街，快將完成，可用舊屋交換，十七萬二千元。

▲近農食會場舊屋，兩睡房，開價七萬四千元，買平照好機會。

▲亞柏文一組一連房，開價五萬。

新屋大平賣



# 香港政府發表預算案 提出十二項加稅建議

【香港二十八日電】香港政府財政司彭勵治昨日在立法局發表一九八五至八六年度政府收支預算案，提出十二項增加稅項建議，以抵銷通脹對稅收的影響。

彭勵治指出，由於通脹率高企，政府稅收在過去兩年內，實質上減少了百分之十。為了維持政府的財政平衡，他不得不提出十二項加稅建議，包括：

- (一) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。
- (二) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。
- (三) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。
- (四) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。
- (五) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。
- (六) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。
- (七) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。
- (八) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。
- (九) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。
- (十) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。
- (十一) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。
- (十二) 增加酒牌稅，由目前的每張一百元，增加至一百五十元。

## 月四相首英 亞南東問訪

【倫敦二十八日電】英國首相撒切爾夫人將於四月四日訪問東南亞，這是她自一九八三年訪問東南亞以來，首次再次訪問該地區。

撒切爾夫人將訪問泰國、菲律賓、新加坡、馬來西亞、汶萊及印尼。在訪問期間，她將與各國領導人會晤，並就國際形勢交換意見。

## 劫持西德客機者 已向當局投降

【維也納二十八日電】經過五小時談判之後，劫持西德客機之兩名敘利亞人，已於昨日向當局投降。

這兩名劫機者分別名為阿卜杜拉·阿齊茲和穆罕默德·阿齊茲。他們在劫持客機期間，曾要求飛往敘利亞，但遭到拒絕。

## 加通用汽車公司 參加世界博覽會

【雲訊】據加拿大通用汽車公司發言人表示，該公司將參加在溫哥華舉行的世界博覽會。

通用汽車公司將展出其最新的汽車產品，並向參觀者介紹其最新的技術和設計。

## 大雲區巴士 不提高車費

【雲訊】大雲區巴士公司昨日表示，該公司將不會提高車費。

巴士公司發言人指出，由於目前的車費已經很高，如果提高車費，將會對乘客造成很大的負擔。因此，公司決定維持現有的車費水平。

## 博覽會陳列中心 歡迎各界參觀

【雲訊】世界博覽會陳列中心昨日表示，該中心歡迎各界人士參觀。

陳列中心將展出來自世界各地的藝術品和文物，是了解不同文化的好去處。

## 客旅境入出岸口東廣 錄紀高最史歷創數人

【廣州訊】一九八四年，廣東省口岸入境旅客人數創下歷史最高紀錄。

據統計，一九八四年全省口岸入境旅客總數達一億二千多人次，比一九八三年增長了百分之十。

## 香港主要股票行情 二月二十八日收市價

| 股票名稱 | 收市價         |
|------|-------------|
| 匯豐   | 8.80        |
| 渣打   | 8.75        |
| 置地   | 4.95        |
| 太古   | 4.825       |
| 怡和   | 9.65        |
| 招商局  | 9.50        |
| 和黃   | 20.60       |
| 會德豐  | 7.15        |
| 金銀指數 | 1111.24-455 |
| 遠東指數 | 6343.48+292 |
| 恒生指數 | 1381.84-578 |

資料提供：加拿大宏發證券公司  
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED  
新址：Suite 900-1100 Melville St. Van.  
UREY CHAN 669-9400

## 市政園地 撥款改善不列顛尼亞泳場

【溫哥華訊】溫哥華市政府昨日宣佈，將撥款改善不列顛尼亞泳場。

市政府表示，這項撥款將用於改善泳場的設施，包括增加更衣室、淋浴間和休息區。

## 省擬削減對巴士津貼

【溫哥華訊】卑詩省政府昨日表示，將削減對巴士公司的津貼。

省長簡嘉年指出，由於政府財政預算緊縮，必須削減對巴士公司的津貼，以減少開支。

## 教育經費應考慮現實

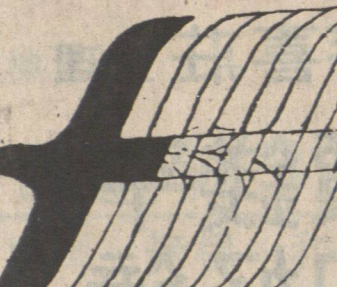
【溫哥華訊】溫哥華市議會昨日表示，將考慮現實情況，調整教育經費。

市議員指出，由於物價上漲，教育經費必須隨之增加，以確保教育質量。

## 2月28日 股市貨幣行情

| 項目                     | 行情               |
|------------------------|------------------|
| 香港恒生指數                 | 1375.25 -12.37   |
| 美元對港幣                  | 7.80             |
| 加元對港幣                  | 5.65             |
| 加元對美元                  | 72.20            |
| 紐約道瓊斯工業指數              | 1284.00 +2.98    |
| 多倫多綜合指數                | 2595.00 +9.58    |
| T.D.BANK               | 19 1/8 +1/8      |
| SEAGRAM                | 57 3/8 +1/8      |
| STELCO                 | 22 7/8 +3/8      |
| NORTHERN TELECOM       | 51 5/8 -1/8      |
| CP ENTERPRISE          | 28.00 +1/8       |
| ALCAN                  | 38 3/8 Unchanged |
| CAMPBELL RED LAKE      | 24.00 +3/4       |
| IMPERIAL OIL           | 46 1/4 +1/2      |
| NOVA CORP.             | 6 3/4 Unchanged  |
| FELL CANADA ENTERPRISE | 37 7/8 +5/8      |
| 溫哥華市綜合指數               | 925.30 +6.72     |
| B.C. RES.              | 2.50 -0.01       |
| MONTE CHRISTO          | 2.60 +0.45       |
| CHAPEL RES.            | 2.05 +0.05       |
| ABO OIL                | 0.95 -0.02       |
| ZENCO RES.             | 0.42 +0.02       |
| SIGNET RES.            | 0.64 +0.04       |

資料提供：加拿大宏發證券公司  
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED  
新址：Suite 900-1100 Melville St. Van.  
UREY CHAN 669-9400



# FRESH AIR TOUR

## 輕歌喚早晨旅遊團

溫哥華，片打東街一三一號 · 131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6  
(即第一影音舖內) 電話：669-5140 (天祥旅行社協辦)

### 恭祝各位僑胞新春萬事勝意

### 馬田叔叔始創

### (三週年紀念)

為酬謝僑胞，及輕歌喚早晨會員，凡參加以下旅行團，一律減收三十拾元

- 日本東京，台灣環島，香港逍遙遊。
- 日本三日：包括東京，所有名勝地區。
- 台灣六日：遊覽台北名勝，小人國，野柳，動物園及台中，台南，台東，高雄各地名勝。
- 費用：特價每位一千五百一十八元(包入場費，一流酒店，來回機票，所有機場稅，在台包一日三餐)。

出發日期：一九八五年三月廿三日及四月三十日

迪士尼樂園，三藩市，李孺，拉斯維加斯，墨西哥邊境，拾日遊。

三月三十日出發

費用：由三百五十八元起。

- 韓國漢城，台灣環島，香港觀光團。
- 漢城三日兩晚，暢遊漢城所有名勝區及夜總會。
- 台灣六日五晚，環遊台北，台中，台南，台東，高雄等各地名勝。
- 特價只收一千二百九十八元(包來回機票，一流酒店，入場觀光費，巴士旅遊，一日三餐，夜總會)。

出發日期：三月廿五日及四月二十九日。

### 中國——拾八天遊。

暢遊 廣州、北京、上海、杭州、桂林、西安。

特價全團費用只收二千五百七十八元。

日期：四月十三日

報名從速，以免向隅。代理各國廉價機票。



地大  
下均兩房兩廳  
11萬餘。  
開價三萬八  
Rivers三廚三單  
年淨入息過萬  
餘。  
新屋，五睡  
600方呎，開  
價一萬九。  
\$212,000。  
有烈酒牌，座  
房餐房用具新  
餘，開價12萬餘  
樓上四大睡房  
上下層均租出  
樓下完成有租  
餘。  
樓上二房  
價十萬餘。  
屋，三睡房，  
Rivers樓上兩房  
廳，可出租，  
Y住宅地，35畝  
兩廳，樓下兩房  
八萬餘。  
睡房，三廁所，  
減價廿一萬餘。  
一廳，開價十



# BLOCK BROS. REALTY LTD.

**梁寶琴**

公司電話: 435-1471

住宅電話: 263-4949

**CHRISTINE LEUNG**  
PAGER 687-7711 No 7011

3107 Kingsway  
VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇



1636 510 街三層一廳, 業主急售。



▲烈治文山兩房一廳 50x100 開價七萬餘 BUNDILL & NO. 3RD RD.



各區豪華新屋, 三房一廳, 土庫完成, 3266 E. 62ND



62 街近兩房一廳地大土庫一房一廳開價十萬餘



2530-2532 MANITOBA 西區新屋, 兩房一廳, 月收一千二百七十五, 開價十二萬餘



▲商業樓宇, 兩舖位, 兩租, 開價十五萬餘



▲三層三車庫, NEW WEST MINSTER 開價十四萬餘



▲豪華西區新屋, 三房一廳, 旋轉樓梯, 四房一廳, 有家庭房, 本拿比近 SEARS 十六萬餘



三房一廳全部翻新, 熱水泳池, 開價十萬餘



三年新石屋, 三舖位, 七租, 3611 KINGSWAY



四房一廳豪華新屋, 後房式有天窗, 三廁, 紅磚, 4872 WOODGLEN, BBV, 減價



14 街新屋, 急售, 月收四千, 開價三十一萬, 1934 TRIUMPH ST. VAN.



豪華新屋三房一廳, 2596 E 41 街 50x145 旋轉樓梯, 開價十七萬餘



20 年新兩房一廳, 土庫完成 60x159 鐵板地, 開價八萬餘, 業主急售



▲十九年三房一廳, 土庫完成三房一廳 4256 MILLER ST 開價十一萬九



兩房一廳土庫完成兩房一廳光猛翻新保養一流近乃厘夾 GRAVELEY 九萬餘



2225 E. 27 街一廳, 土庫完成 34x136 價九萬餘



北本拿比, 六房一廳, 近牛初公司 12 年新地大, 15 萬餘



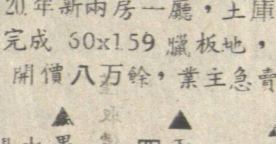
▲33x138 三房一廳, 土庫完成兩房一廳, 32.9x122 可分供七萬四千按揭



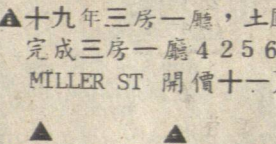
三層一廳新屋開價八萬餘, 770 E. 61 AVE.



15 街史乃兩房一廳仔屋地無土庫開價九萬餘



▲北本拿比近 LOUNGHEED MALL 三房一廳土庫完成保養一流地大全新地租車房



▲三層三車庫, 全新裝修, 月收四千, 開價十四萬餘



▲三層三車庫, 全新裝修, 月收四千, 開價十四萬餘



161 N. GLENDE AVE BBV, 豪華新屋, CAPITAL HILL 三層風景優美, 約四十尺紅瓦面, 西班牙款式。



2911 E 52, KILLARY 區, 三房一廳, 街角地, 複層式環境優美保養一流。



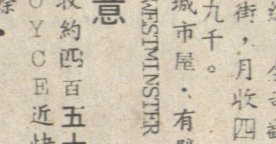
▲33x138 三房一廳, 土庫完成兩房一廳, 32.9x122 可分供七萬四千按揭



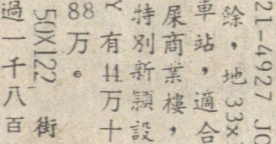
西區三層新屋標準地, 北本拿比近 LOUNGHEED MALL 三房一廳土庫完成保養一流地大全新地租車房



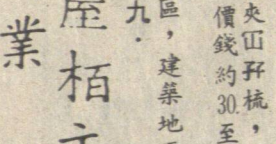
▲三層三車庫, 全新裝修, 月收四千, 開價十四萬餘



▲三層三車庫, 全新裝修, 月收四千, 開價十四萬餘



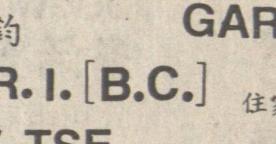
▲三層三車庫, 全新裝修, 月收四千, 開價十四萬餘



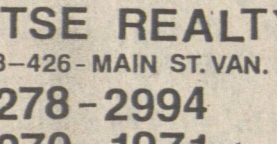
▲三層三車庫, 全新裝修, 月收四千, 開價十四萬餘



▲BURNABY 單邊新屋, 無競爭, 日做二千, 營業時間長, 八萬餘開價, 勿失良機。



▲WHITE ROCK GROCERY 淨賣生意交通大道福文林立, 新舖位, 大停車場, 樓上四房, 年做超過五十萬, 開價十五萬適合投資移民或家庭經營。



▲醫院附近一單位 70x109, 三十七萬五。



▲3593 E GEORGIA 兩層房土庫兩房新屋, 廚房翻新, 地大, 抵買八萬九。



▲41 街東旺花菜舖日做七百元, 開價六萬餘。



▲3196 E 14TH 街二層新屋一流雙層玻璃, 共四房大車庫 40'x104' \$109,000 可接光銀期。



▲4431 CURET 街新屋, 八房保養如新新天面, 硬木地板五大睡房三套浴室, 自住皆宜十一萬餘。



▲754 E 54 AVE 新屋, 面積 2552 方尺, 特別設計與眾不同。



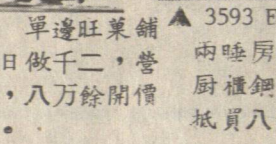
▲BURNABY 單邊新屋, 無競爭, 日做二千, 營業時間長, 八萬餘開價, 勿失良機。



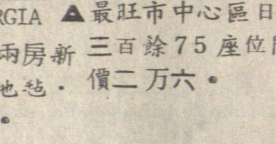
▲WHITE ROCK GROCERY 淨賣生意交通大道福文林立, 新舖位, 大停車場, 樓上四房, 年做超過五十萬, 開價十五萬適合投資移民或家庭經營。



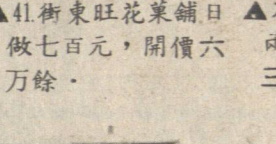
▲醫院附近一單位 70x109, 三十七萬五。



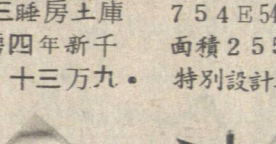
▲3593 E GEORGIA 兩層房土庫兩房新屋, 廚房翻新, 地大, 抵買八萬九。



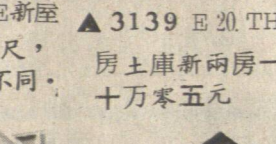
▲41 街東旺花菜舖日做七百元, 開價六萬餘。



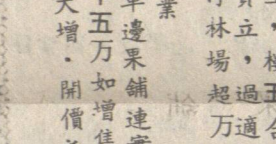
▲3196 E 14TH 街二層新屋一流雙層玻璃, 共四房大車庫 40'x104' \$109,000 可接光銀期。



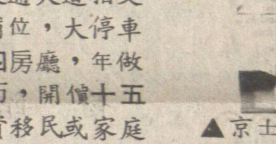
▲4431 CURET 街新屋, 八房保養如新新天面, 硬木地板五大睡房三套浴室, 自住皆宜十一萬餘。



▲754 E 54 AVE 新屋, 面積 2552 方尺, 特別設計與眾不同。



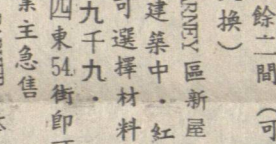
▲BURNABY 單邊新屋, 無競爭, 日做二千, 營業時間長, 八萬餘開價, 勿失良機。



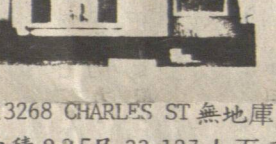
▲WHITE ROCK GROCERY 淨賣生意交通大道福文林立, 新舖位, 大停車場, 樓上四房, 年做超過五十萬, 開價十五萬適合投資移民或家庭經營。



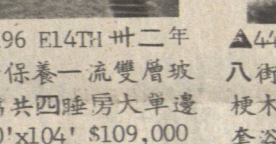
▲醫院附近一單位 70x109, 三十七萬五。



▲3593 E GEORGIA 兩層房土庫兩房新屋, 廚房翻新, 地大, 抵買八萬九。



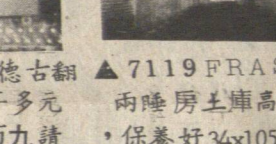
▲41 街東旺花菜舖日做七百元, 開價六萬餘。



▲3196 E 14TH 街二層新屋一流雙層玻璃, 共四房大車庫 40'x104' \$109,000 可接光銀期。



▲4431 CURET 街新屋, 八房保養如新新天面, 硬木地板五大睡房三套浴室, 自住皆宜十一萬餘。



▲754 E 54 AVE 新屋, 面積 2552 方尺, 特別設計與眾不同。



▲BURNABY 單邊新屋, 無競爭, 日做二千, 營業時間長, 八萬餘開價, 勿失良機。



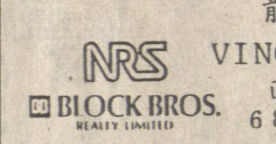
▲WHITE ROCK GROCERY 淨賣生意交通大道福文林立, 新舖位, 大停車場, 樓上四房, 年做超過五十萬, 開價十五萬適合投資移民或家庭經營。



▲醫院附近一單位 70x109, 三十七萬五。



▲3593 E GEORGIA 兩層房土庫兩房新屋, 廚房翻新, 地大, 抵買八萬九。



▲41 街東旺花菜舖日做七百元, 開價六萬餘。



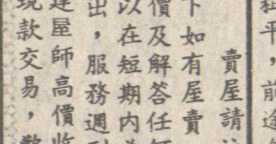
▲3196 E 14TH 街二層新屋一流雙層玻璃, 共四房大車庫 40'x104' \$109,000 可接光銀期。



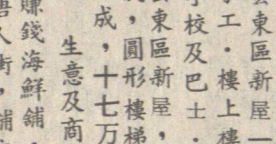
▲4431 CURET 街新屋, 八房保養如新新天面, 硬木地板五大睡房三套浴室, 自住皆宜十一萬餘。



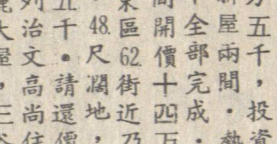
▲754 E 54 AVE 新屋, 面積 2552 方尺, 特別設計與眾不同。



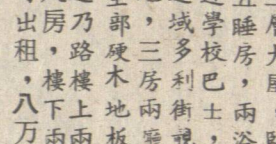
▲BURNABY 單邊新屋, 無競爭, 日做二千, 營業時間長, 八萬餘開價, 勿失良機。



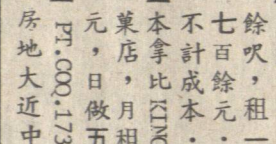
▲WHITE ROCK GROCERY 淨賣生意交通大道福文林立, 新舖位, 大停車場, 樓上四房, 年做超過五十萬, 開價十五萬適合投資移民或家庭經營。



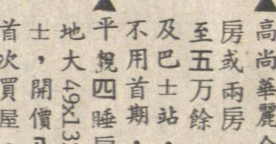
▲醫院附近一單位 70x109, 三十七萬五。



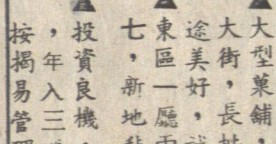
▲3593 E GEORGIA 兩層房土庫兩房新屋, 廚房翻新, 地大, 抵買八萬九。



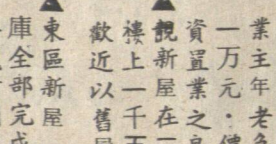
▲41 街東旺花菜舖日做七百元, 開價六萬餘。



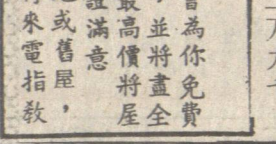
▲3196 E 14TH 街二層新屋一流雙層玻璃, 共四房大車庫 40'x104' \$109,000 可接光銀期。



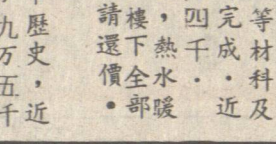
▲4431 CURET 街新屋, 八房保養如新新天面, 硬木地板五大睡房三套浴室, 自住皆宜十一萬餘。



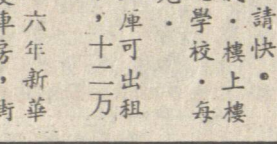
▲754 E 54 AVE 新屋, 面積 2552 方尺, 特別設計與眾不同。



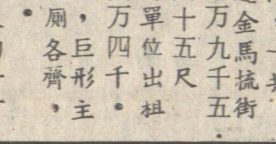
▲BURNABY 單邊新屋, 無競爭, 日做二千, 營業時間長, 八萬餘開價, 勿失良機。



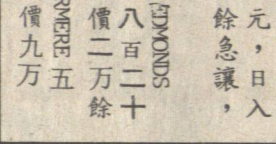
▲WHITE ROCK GROCERY 淨賣生意交通大道福文林立, 新舖位, 大停車場, 樓上四房, 年做超過五十萬, 開價十五萬適合投資移民或家庭經營。



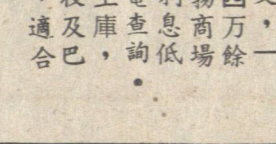
▲醫院附近一單位 70x109, 三十七萬五。



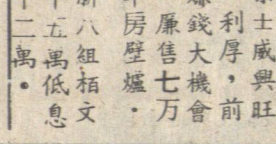
▲3593 E GEORGIA 兩層房土庫兩房新屋, 廚房翻新, 地大, 抵買八萬九。



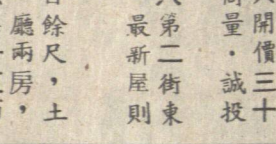
▲41 街東旺花菜舖日做七百元, 開價六萬餘。



▲3196 E 14TH 街二層新屋一流雙層玻璃, 共四房大車庫 40'x104' \$109,000 可接光銀期。



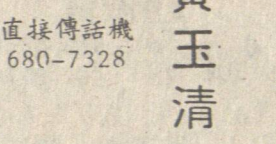
▲4431 CURET 街新屋, 八房保養如新新天面, 硬木地板五大睡房三套浴室, 自住皆宜十一萬餘。



▲754 E 54 AVE 新屋, 面積 2552 方尺, 特別設計與眾不同。



▲BURNABY 單邊新屋, 無競爭, 日做二千, 營業時間長, 八萬餘開價, 勿失良機。



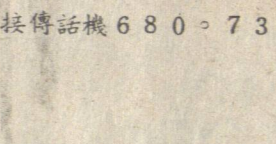
▲WHITE ROCK GROCERY 淨賣生意交通大道福文林立, 新舖位, 大停車場, 樓上四房, 年做超過五十萬, 開價十五萬適合投資移民或家庭經營。



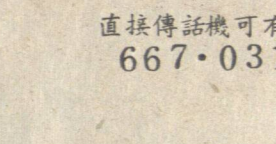
▲醫院附近一單位 70x109, 三十七萬五。



▲3593 E GEORGIA 兩層房土庫兩房新屋, 廚房翻新, 地大, 抵買八萬九。



▲41 街東旺花菜舖日做七百元, 開價六萬餘。



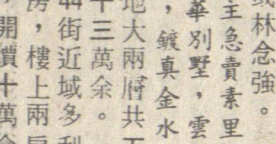
▲3196 E 14TH 街二層新屋一流雙層玻璃, 共四房大車庫 40'x104' \$109,000 可接光銀期。



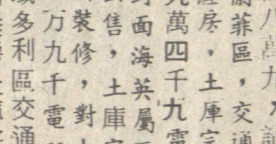
▲4431 CURET 街新屋, 八房保養如新新天面, 硬木地板五大睡房三套浴室, 自住皆宜十一萬餘。



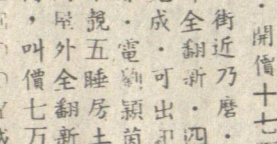
▲754 E 54 AVE 新屋, 面積 2552 方尺, 特別設計與眾不同。



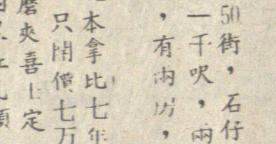
▲BURNABY 單邊新屋, 無競爭, 日做二千, 營業時間長, 八萬餘開價, 勿失良機。



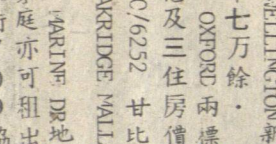
▲WHITE ROCK GROCERY 淨賣生意交通大道福文林立, 新舖位, 大停車場, 樓上四房, 年做超過五十萬, 開價十五萬適合投資移民或家庭經營。



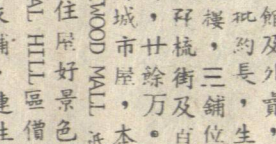
▲醫院附近一單位 70x109, 三十七萬五。



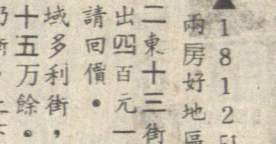
▲3593 E GEORGIA 兩層房土庫兩房新屋, 廚房翻新, 地大, 抵買八萬九。



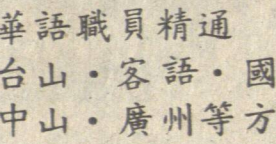
▲41 街東旺花菜舖日做七百元, 開價六萬餘。



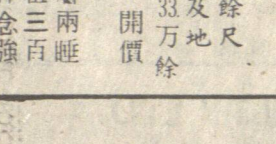
▲3196 E 14TH 街二層新屋一流雙層玻璃, 共四房大車庫 40'x104' \$109,000 可接光銀期。



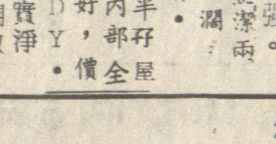
▲4431 CURET 街新屋, 八房保養如新新天面, 硬木地板五大睡房三套浴室, 自住皆宜十一萬餘。



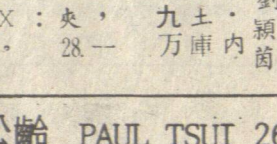
▲754 E 54 AVE 新屋, 面積 2552 方尺, 特別設計與眾不同。



▲BURNABY 單邊新屋, 無競爭, 日做二千, 營業時間長, 八萬餘開價, 勿失良機。



▲WHITE ROCK GROCERY 淨賣生意交通大道福文林立, 新舖位, 大停車場, 樓上四房, 年做超過五十萬, 開價十五萬適合投資移民或家庭經營。



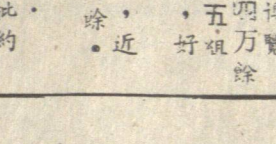
▲醫院附近一單位 70x109, 三十七萬五。



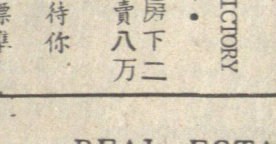
▲3593 E GEORGIA 兩層房土庫兩房新屋, 廚房翻新, 地大, 抵買八萬九。



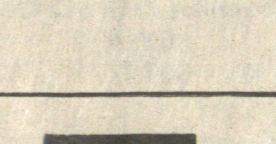
▲41 街東旺花菜舖日做七百元, 開價六萬餘。



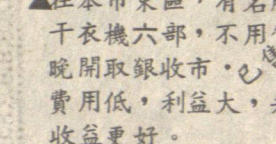
▲3196 E 14TH 街二層新屋一流雙層玻璃, 共四房大車庫 40'x104' \$109,000 可接光銀期。



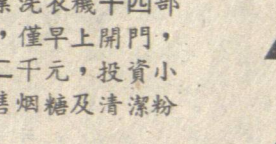
▲4431 CURET 街新屋, 八房保養如新新天面, 硬木地板五大睡房三套浴室, 自住皆宜十一萬餘。



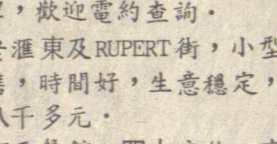
▲754 E 54 AVE 新屋, 面積 2552 方尺, 特別設計與眾不同。



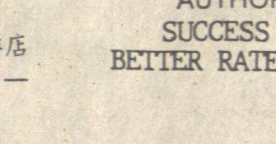
▲BURNABY 單邊新屋, 無競爭, 日做二千, 營業時間長, 八萬餘開價, 勿失良機。



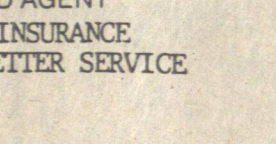
▲WHITE ROCK GROCERY 淨賣生意交通大道福文林立, 新舖位, 大停車場, 樓上四房, 年做超過五十萬, 開價十五萬適合投資移民或家庭經營。



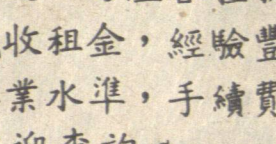
▲醫院附近一單位 70x109, 三十七萬五。



▲3593 E GEORGIA 兩層房土庫兩房新屋, 廚房翻新, 地大, 抵買八萬九。



▲41 街東旺花菜舖日做七百元, 開價六萬餘。









**Montreal Trust**

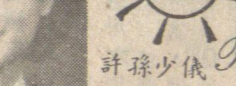
REAL ESTATE DEPARTMENT

公司電話：274-7221  
(24 小時)

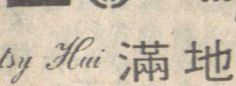
住家電話：274-9797

許孫少儀 *Patsy Hui*

滿地可實業公司



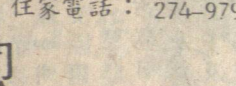
▲ 10566 TRURO, 烈治文西區豪華型、二千三百尺大屋，樓上四睡房及遊戲室，新型設備齊全廚房及獨立家庭室，德國有 JACUZZI 及金魚池，環境優美，價十四萬四千九百。



▲ 10660 SPRINGHILL CR., 烈治文西區海峽新款單層，地點好交通方便，三睡房書房家庭室，每邊面積約一千五百尺有天窗及私人花園，兩邊只平價十六萬四千。

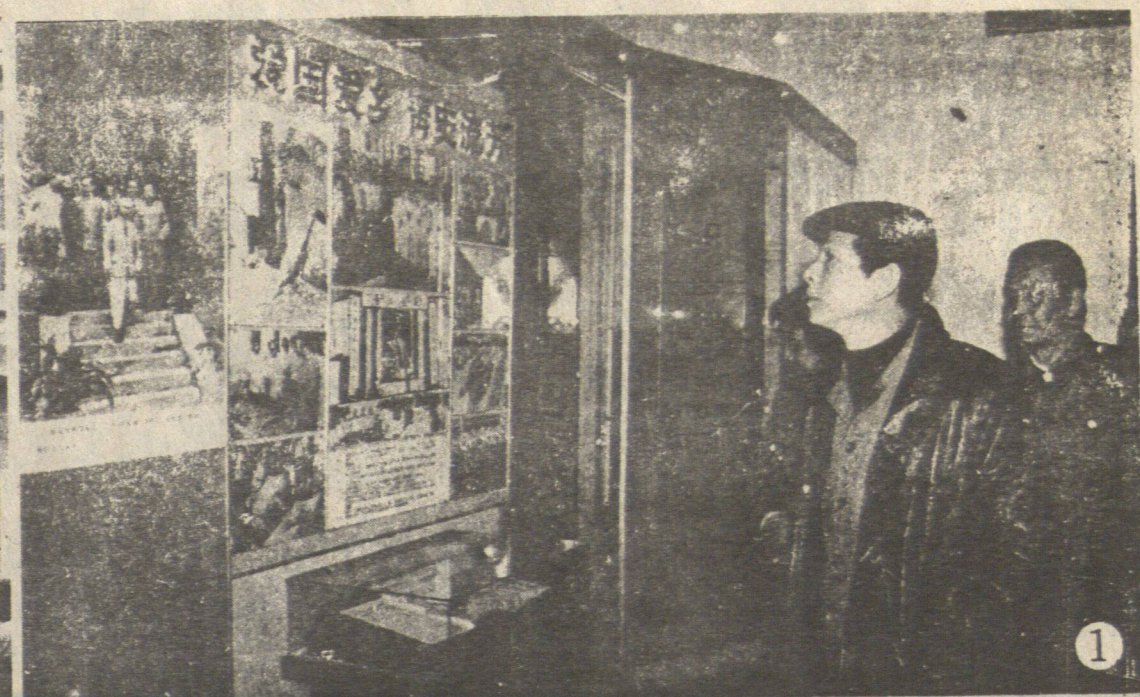


▲ 4325 SOPHIA, VAN., 投資良機，50x217 地，近橋夾烈街，可建九組屋，現址有四睡房兩層，平賣十六萬。



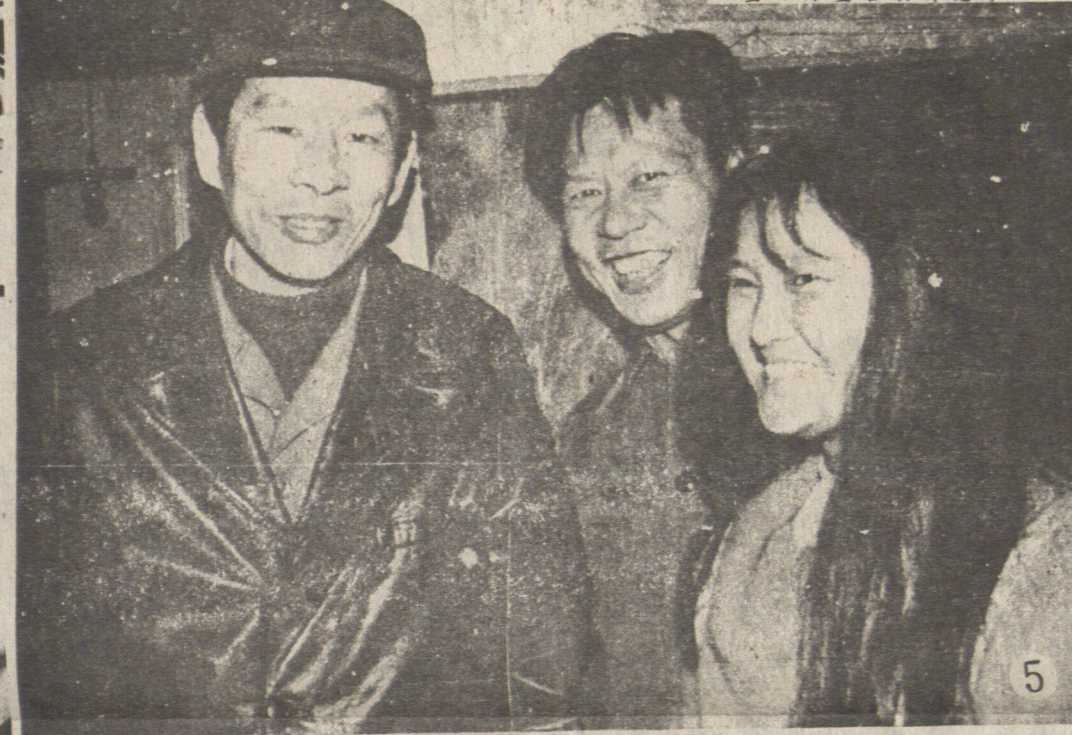
▲ 生意出讓，烈治文區汽車車身修理廠全新設備，廠內面積一千四百方尺，業主退休生意及所有設備廉讓價四萬九千。





廖暉訪問福建

前) 曾任福建華僑大學嘉庚校長時，瞻仰陳嘉庚故居三樓的陳嘉庚光輝業績展覽室；② 廖厚訪集美華僑補習學校，瞭解僑生學習與生活情況；③ 廖厚訪集美銀禧堂，瞻仰愛國華僑領袖陳嘉庚先生的故居，歸來參觀；④ 廖厚在福州晉江縣陳嘉庚廟視察時，參觀了僑眷丁巧玲(左一)創辦的服裝廠。該廠開辦半年，產出品暢銷國內二十一個省。



溫哥華KNIGHT ST (乃街) 3917號  
電話：872-4922  
承接改衫，訂做西裝  
梁相業

**CAS** 電腦會計服務  
李璐琛 會計師  
填報入息稅  
年結・月結  
電腦設計  
電腦記帳  
歡迎查詢  
電話・261・3160

**專填報入息稅**  
New Dimension Management Co.  
經驗豐富，個人或生意  
價錢平，可到府上填報  
如送到本處可扣回五元  
林君 681-4939, 291-2155

明證  
**明德託兒所**  
(特設託兒補助金)  
可申請政府免費或津貼及接受本  
所補助。負責接送幼稚園兒童  
所址 350 Heather Ave. Van  
715 Victoria B.C.  
報名電話：二五五、四二五一  
會計部 經理  
本公司精通各類會計，物業  
管理，財物亦均，大小生意  
年結月結，收費低廉，優禮  
粵語電話 876, 868, 81

瑪蓮花園托兒所  
讓你孩子參加最好的學  
前照顧七時半至六時。  
一至五歲電三二四二九  
一 S.E. MARTINE DR. & CAMBIE

**雲城汽車修理**  
VANCITY AUTO REPAIRS LTD.  
1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211

專門修理美國各種汽車  
及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW  
政府執照 · 經驗技師  
鄭宗發君主理  
各項修理  
絕對妥當  
價錢公道

營業時間: 週一至週五  
上午九時至下午六時 請電預約  
週六上午九時至下午四時

# 一 味 靠 撞

經濟不景  
舊車有價  
舊車噴新  
平到你笑

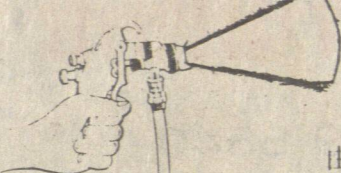
車身撞壞 不必操心  
修理完好 更有禮金

二十年經驗噴油技師主理  
採用世界著名杜邦漆油  
包你快平靚



電話: 251-9191

百達車身修理廠



HAWKS AUTO BODY

794 Powell 街 夾 Hawks 街

出喜士定街到學士街轉入



I.C.B.C. 工作

特價優待

免費車估價

麥盛綢窗簾公司  
雲高華菲沙街四三一八號  
電話：874-1933

服價花及各專  
務錢色百式門  
週相新葉布製  
到宜額簾簾造

上海裁縫

承接中國禮服，  
新娘旗袍，唐裝  
衫褲，男女裝棉  
衣。

電話：438-7535

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD

香港駕駛學校

地址：域多利街5869號  
電話：321-3722

考車 專人指導 免費接送  
經驗豐富 收費公平 師資優良

全  
程  
130  
元

校址：域多利街5869號 電話：298-4623

**京士威駕駛學校**  
KINGSWAY DRIVING SCHOOL  
3351 KINGSWAY  
歷史悠久，經驗豐富  
教師黎美英 **MAY LAI**  
434-5982 (廿四小時)

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.  
安全駕駛學校  
207-2121 KINGSTON, VAN, B.C. 全  
收費公道 歡迎補鐘 程  
各級筆試 的士牌等 130  
教師日夜電話 元  
周炳麟 876-8434 黃渭賢 681-0430 日間  
327-6446 晚間

**高級 駕駛學**  
4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL  
專人輔導英語筆試  
CLASS 

|   |   |   |
|---|---|---|
| 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|

  
872-8717

**王志龍駕駛學校**  
PERFECTION DRIVING SCHOOL  
地址：**7229 緬街近 57 街**

本校教師，全係經驗最  
豐富，保證法法建成，  
普通班 **125 元**，  
絕不拖鐘。

教師電話：  
唐達良 **253-3825**  
王志龍 **325-7965**

T.T. DRIVING SCHOOL  
 NO. 6, 246 EAST BROADWAY, 321-7324  
 (BROADWAY AND KINGSWAY)  
 VANCOUVER, B. C. 251-5015

駕駛學校  
 自創法  
 易學速成  
 授課快捷  
 合格率高  
 全八鐘  
 程八鐘  
 每時

136元  
 19元

十足把握筆試班  
 (免費接送)

通達

**宇宙駕駛學校**  
**Universe Driving School**  
校址：百老匯西街 119 號 7 室  
免費接送 歡迎補鐘 專人教授 考筆試班  
**特價八小時課程 \$136**  
電話：874-2524  
137-9617

**嘉華 駕駛學校**  
ALPHA DRIVING SCHOOL  
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.  
**歷史悠久 經驗豐富**  
全程130元，並有半試班。  
**馮坤威校長294-4009**

**安全駕駛學校**  
安全實用・捷法速成  
筆試路試・收費公平  
請電：876-8434



(MIKE)  
周炳熾







OVER B.C. CANADA  
電話 684-2341  
B.C. CANADA  
電話 278-4401

營業時間：週一至週五：早上九  
週六：早上十

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| 時至五時半・<br>時至二時・ | 代售付價機茶不<br>曼谷、馬尼<br>代 |
|-----------------|-----------------------|

位等處，  
旅遊證件。

**寰球旅行社**  
**WANKOW TOUR & TRAVEL**

EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA  
華片打東街258號 電話 684-2341  
NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA  
文第三路6340號 電話 278-4401

主理 丘錦琛先生  
(MR. FRED YAU)

**金行**

**鐘錶部**

- 精工修理
- 紅藍寶石
- 專人主理
- 價錢特平



玉器  
D. 電話 669-3247

古皇宮、玉佛、古廟、玫瑰花  
土風舞、大象操作、遍覽之華  
紀念堂、越秀公園、七星岩、翠  
、浮仔等名勝地。

來回港台及東南亞  
接辦移民特價機票

特價機票歡迎垂詢  
國內外及世界各地

包三餐食。在港期間包早餐。  
可提前出發，可延期回程。

**梁敬華民族舞蹈團招生**

為了進一步推廣中國傳統藝術，  
梁敬華民族舞蹈團今首次公開招  
生。所有班級均由梁女士親自教授。  
**科目：中國古典舞、民間舞、  
現代中國舞。**  
**班級：兒童班（由四歲開始）、  
少年班、成人班（不限年家）。演習班。**  
歡迎來電詢問 電話：261-5918

 **金華旅遊服務社**  
代辦中國旅遊社旅行服務

**持平！持平！持平！**  
佛山—南京—北京—杭州—從化溫泉—  
竿陵—重慶—四邑—廣州·中國內全程  
一天——一流賓館。包溫哥華—香港來

回機票，香港兩晚住宿。  
 全部只收二千三百元  
 領隊熱誠親切，順代僑胞辦理有關僑務事項  
 熱烈歡迎參加 出發日期：一月廿一日  
 代辦處：群芳梳(COMMERICAL DRIVE)1110號  
 電話：251-5221  
 683-5195

---

坐國泰航空公司班機  
**遊** \$2999  
 全城22天  
 長城非好漢!! .....  
 ①蘇州 ②南京 ③北京 ④廣州  
 一月九日、七月廿一日  
 月前先付費用，則照今年舊價  
 來粵，講解中國情形，  
 南  
 代申請旅遊完畢後之延期  
 一年，可提前出發。

ST. VANCOUVER B.C. CANADA  
 市258號 電話 684-2341  
 RICHMOND, B.C. CANADA  
 340號 電話 278-4401

主理 丘錫琛先生  
 (MR. FRED YAU)



特平特靚屋賣

▲四年之前全屋內外新翻新，樓上兩房大廚廳，陽台，33x127呎，平正地，平地上庫完巴，已租出，近學校，巴士直達唐人街，價十萬餘。

▲3039E 29街16年

七萬五千

△四房土庫標準也七萬五千  
△唐人肆千元入息十一萬九  
△唐人肆四房大廳前八萬九  
△三千呎地大泳池十一萬二  
△新屋土庫完成十四萬九千  
V B N U S 4 6 1 3 1 8 8 4 1  
多活實業 8 7 6 1 3 1 8 8 4 1

華埠片打東街四房一廳  
屋主自賣  
全新，價八萬餘有意  
請電 877 6185 24  
接洽 經紀免佣

中國餐館出讓  
雲南易汝津餐館出讓 60 餘  
金酒牌生意穩固之人物適  
合家庭經營或投資推廣六  
時後電 3 2 7 4 8 5 9

出讓  
糖菓 CANNY JOSEPH 生意連  
一頓貨車出讓一百伍千  
元詳情請電  
8 7 群 2 7 1 登詢問

投資生意良機  
家庭式餐館，位於  
RIVER HEIGHTS 為沙省  
沙市加寸埠最旺之地區  
東主欲往歐洲急於出售  
利潤高，有記錄證明，  
座位32，以事意大利煎  
餅（PIZZA）詳情請  
洽餅食最賺錢。  
電話：TREV REALTY LTD.  
SASKATON 244-5511 或

兩房壹廳近P.N.B各樣俱備，適合小家庭居住有意者請電：  
二五三·五〇三一。

**平地土庫出租**  
三大光猛睡房廚廁設備齊全家私傢俬俱全，交通學校方便有意者請五時後電二五四三·五八九

**樓下出租**

|              |                |                                             |                                             |
|--------------|----------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <p>新土庫出租</p> | <p>樓上或樓下出租</p> | <p>兩房一廳、廚、廁各樣齊備。獨立門戶。近購物商場。電話：32510398。</p> | <p>樓上樓下各兩房一廳，爐頭齊全。近學校巴士站。電話：87519028接洽。</p> |
|--------------|----------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|

二房一廳，爐頭官樓齊  
獨立門，八街近城多  
賃，月租三百，晚上電  
2553359

|                                                           |                                                                                        |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| 合單身男<br>士或夫婦<br>四房<br>所浴室、<br>獨立門戶、<br>電話二五<br>五六七〇<br>二。 | <b>全屋出租</b><br><br>魯拔央士<br>威全間上<br>下層各有<br>二房一廳<br>全新裝修<br>浴俱全交<br>通便六時<br>後請電<br>土庫出租 |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|

**新屋樓下出租**  
 兩房一廳，雪櫃，檯頭齊，地方雅潔，小家庭，近城多利，電話：八七六、二六三五。







截劫的士又遇追兵  
匪先開槍先發制人

蒙面悍匪連轟兩槍  
兩度騎劫的士終於逃去

稍後大批警方人員已之大批金飾，由於警方開槍趕匪，匪徒遺下之，因此迫令該名警員予以追捕，並及逃走時所跌落，兜截。

C二七×四，

太平山學會下月底舉辦  
大規模經濟研討會

香港經濟如何跨越九十年代

[illegible]

【本報記者】明日的立法局會議上，宣讀八五至八六年度財政預算案。立法局會議，總將會於下午二時卅分開始。財政司會加徵薪級表項，屆時自有分曉。在財政司未宣讀預算案之前，近日市面已盛傳，可能提高煙、酒稅及機牀釐稅稅，是耶？非耶？要的話，會議將在翌日（十八日）繼續舉行。

**財政司明宣讀預算案**

預算案的舞輪將於三月廿七及廿八日進行，由非官守議員就各項預算案建議發表意見。

官守議員則於四月三日就其所提出的各點意見加以一一答覆。如有需要的話，

預算案的舞輪將於三月廿七及廿八日進行，由非官守議員就各項預算案建議發表意見。

官守議員則於四月三日就其所提出的各點意見加以一一答覆。如有需要的話，

士(CY八二九)再用棉織布或卅餘載可燒，馮澤輝說，然後擲去。車站內，一個個後已失去踪影，而最先被賊人搶奪之的士(DC六十一x九)，則被棄於牛頭角上邸第二座對開的牛頭角電車行線上，引擎仍在開動。

徒步狂追賊人的陳姓警員，在折返振華車房，忽見現場，已跑得上氣不接下氣，伏在側於不接下的電車上，面端驚惶，此時大批警員聞訊趕至現場，見到陳埋首伏在電車上，都以爲他

[illegible]

牛頭角道可能肇事，立即駛入屋內，發現出爐，遂即步行追趕，但跑到士庫角道街市大廈對開便電機機正着火燃燒，火氣，賊人所乘的士逃後接報到填調查後，查，陳只有折回開槍現覺有可疑，轉交警方。

三賊乘的士逃至牛頭角道。

事件中無人受傷。

小巴車尾中彈  
兩個開槍現場均無傷人  
匪走最後所乘的士停碧麗園外

在案發後約十分鐘，却擊中一輛小巴尾部車頂，中槍之小巴編號C 在九龍城亞皆老街一賊人最後乘坐逃走之的士司機於昨午三時

士(CY二二九)，  
在九龍城他舍道附近，  
兩仁街至秀茂街第四十  
至四十五號門牌外，  
子道的葵園園外被發現  
五座，據該車之李姓司  
車當時該士停在一個  
角，當時該士停在一個  
裝有角時老虎標的泊車  
位上，但車上賊人踪跡  
已杳。

三賊均用黑頭套面，  
約於四時十五高，分別  
持有一枝及一枝螺絲  
批。

事後該車，當匪徒之  
車兩輛，經仁街向天鳴槍  
兩聲阻截，當其追趕時，  
雖未中人，但其中一槍  
警方現急欲委任何

警方急欲  
會晤司機

港聞

主與 一第在 三

金利源有限公司  
GIM LEE YUEN LTD.  
75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9  
Tel. 425-685-9743

全加總經銷：  
北京同仁堂虎骨酒  
上海十全大補酒  
浙江省龍泉產青瓷

永興有限公司  
WING HING CO. LTD.  
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.  
TEL: 688-6025

● 經 營 ●

中國土產  
明爐燒烤  
冰霜海產  
海味京果  
涼果醬料  
名瓷顧繡  
名畫古玩  
馳名藥材  
膏丹丸散

歡迎僑胞郵電採購，代訂特種用品  
電話：六八八·六〇二五

見水冒走砌下疑

及落至一電動吸運家

福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD.

708 E. GEORGIA ST.

VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3

TEL: [604] 255-3030

255-0132

電話：六八九

七三二四

專營批發

唐山雜貨

日本冬菇

酒樓用品

冰霜魚蝦

罐頭食品

元貝魚翅

豉油醬料

各類蝦肉

銀龍公司  
 YIN LONG CO. LTD.  
 535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.  
 TEL: 689-7324  
 燒臘肉食 燃手鹵味  
 園口新鮮 菜生菓  
 冰凍魚蝦 中西什貨  
 代理台灣頂好公司  
 新運到：  
 冷凍包點 梅菜扣肉  
 鹵水牛什 上海雲吞  
 蝦餃燒賣 木須脷  
 即蒸即食 老少咸宜  
 門市批發 無任歡迎  
 地址：五三五哥亞街

文房四寶中心

Dragon arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.

V6A 1P5

Ph. 254-2218

高級毛筆  
正宗宣紙  
中華牌墨汁  
中英招牌

\* 零沽 · 批發 · 郵購 \*

字畫鏡架總匯

字畫書籍精選

司公食肉昌

DOLLAR MEAT STORE

266 EAST PENDER STREET VAN.

PHONE: 681-1052

承接 鮮明 美味 脆皮 掛  
肉類 肉桂 嫩白 皮大 爐  
豬 腸 切 鷄 鴨

內，臘鴨餅。

鮮蝦肉腸，臘梅

干腸，油王臘雞

瘦白油腸，鮮鴨

歡迎僑胞駕臨選購

**昌元**  
**DRE LTD.**  
COUVER B.C.  
七天營業  
馳名琵琶鴨  
特製白油腸及特  
設備一流新工場  
本公司自置

**影院** HO TUNG  
STUDIO  
For Str., 中華文化中心對面  
688-2933, 681-5848.  
相(黑白) 4張4.80  
相(彩色) 4張8.80  
相 免費送4X5一張  
(新娘禮服免費借用)  
主相、貨辦相、彩色  
八折優待。  
**桐** 英國皇家攝影學會士  
B.C. 省國際沙龍評判員  
會榮獲B.C.省冠軍獎。  
名片信封  
請帖 餐牌

基立印務公司  
PRINTING COMPANY  
way, Vancouver, B.C. V5N 2T1  
:(604)873-2722  
柯式精印  
印大小中西文件  
信箋 單據 書刊表冊  
牌 餐單 餐簿 一應俱全

**有限公司**  
**Tai Hing Con**  
 265 E. Pender St., Vancouver  
**PHONE 684-**  
**超等味精**  
**冰霜明蝦**

興泰 加屬  
pany  
r, B.C. Canada  
1028  
新到大幫

有限公司  
NATION  
IM LTD.  
DER STREET  
VER B.C.  
-2244  
馳名  
還魂跌打酒

世運分  
OLYMPIC  
1020 Malkin Av.  
Tel: (604) 435-2244

台山即食米粉  
長江牌清水蓮藕  
GX5lb.  
抽氣鹹酸菜卅磅庄  
好味牌急凍魚丸  
蝦丸墨魚丸 48oz  
免費解答  
精心配茶

分銷公司  
DISTRIBUTORS  
venue, Vancouver, B. C.  
(4) 438-2452

批發：新到鮮靚  
天津鴨梨  
雪豆・蓮藕  
生薑・蒜子  
芥蘭・馬蹄  
鑽石牌即食麵  
杭州菊花露

|                |                  |
|----------------|------------------|
| 明雅宜山人小楷真跡      | 3.00             |
| 五體回文詩帖         | 4.50             |
| 唐顏真卿書顏勤禮碑      | 4.50             |
| 標準草書           | 4.00             |
| 篆刻淺讀           | 6.50             |
| 對聯選            | 2.90             |
| 印章概述           | 6.00             |
| 花鳥畫法大全         | (中英對照) 蔡公衡 12.00 |
| 梅蘭竹菊畫法大全       | (中英對照) 蔡公衡 12.00 |
| 中國文字與書法        | 陳彬辭 4.00         |
| 書學格言           | 2.00             |
| 書法正傳圖繪寶鑑       | 馮武 4.00          |
| 八大山人畫集(一)      | 11.00            |
| 八大山人畫集(二)      | 11.00            |
| 山水畫寫生技法        | 鄭明 32.00         |
| 中國畫論研究         | 伍嘉甫 3.00         |
| 自習畫譜大全(花果蟲魚)   | 榮寶齋 5.00         |
| 自習畫譜大全(花鳥走獸)   | 榮寶齋 5.00         |
| 自習畫譜大全(山水樹石)   | 榮寶齋 5.00         |
| 自習畫譜大全人物故事(一)  | 榮寶齋 9.00         |
| 自習畫譜大全人物故事(二)  | 榮寶齋 9.00         |
| 篆學叢書(上下)       | 9.70             |
| 篆法初步           | 李清業 8.00         |
| 書法精論           | 3.20             |
| 中國歷代書藝概覽       | 14.00            |
| 中國美術全集(隨唐五代繪畫) | 特價 110.00        |
| 伍步雲畫集(精裝畫冊)    | 特價 60.00         |
| 現代中國畫集粹(精裝畫冊)  | 特價 70.00         |

註：①如欲郵購，須照原價加收 20%。  
 作為郵費及包裝費。  
 ②上述係是我店圖書精選，  
 另有詳細目錄備索。



# 中國市場在散發魅力

自從一九七八年實行對外開放政策以來，中國市場在國際經濟合作上，仍受到不少國家的青睞。據統計，目前已有二十四個國家，在中國設立了辦事處或分公司。此外，還有許多國家，在中國設立了貿易代表處。據統計，目前已有二十四個國家，在中國設立了辦事處或分公司。此外，還有許多國家，在中國設立了貿易代表處。

## 已獲明顯成效

在中國投資的外來資金中，港資居於首位。據統計，目前已有二十四個國家，在中國設立了辦事處或分公司。此外，還有許多國家，在中國設立了貿易代表處。據統計，目前已有二十四個國家，在中國設立了辦事處或分公司。此外，還有許多國家，在中國設立了貿易代表處。

## 環境不斷改善

北京當局正致力改善各方面的投資環境，以吸引更多外資。據統計，目前已有二十四個國家，在中國設立了辦事處或分公司。此外，還有許多國家，在中國設立了貿易代表處。據統計，目前已有二十四個國家，在中國設立了辦事處或分公司。此外，還有許多國家，在中國設立了貿易代表處。

## 中國人工構成狀況

據中國有關部門統計，中國工人總數已達一億一千萬。其中，第一產業工人佔百分之三十，第二產業工人佔百分之四十，第三產業工人佔百分之三十。據統計，目前已有二十四個國家，在中國設立了辦事處或分公司。此外，還有許多國家，在中國設立了貿易代表處。據統計，目前已有二十四個國家，在中國設立了辦事處或分公司。此外，還有許多國家，在中國設立了貿易代表處。

## 文勝馬仔車佳選

- 1. Shyloh Christie (Linton)
- 2. Tobin (Abbott)
- 3. LT Wohcaz (Quinlan)
- 4. Yarver (Linton)
- 5. Who Dons Miss (Masse)
- 6. Ima Go Man A (Mohorich)
- 7. Shendo Lad (Davis)
- 8. Paddys Dream (Brown)
- 9. Pine Lake Amber (Brown)
- 10. Hy Q T (Brown)

## 馬仔車精選

- 3. LT Wohcaz
- 4. Andys Merino
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton
- 7. Shendo Lad
- 8. Yank Away
- 9. Pine Lake Amber
- 10. Hy Q T

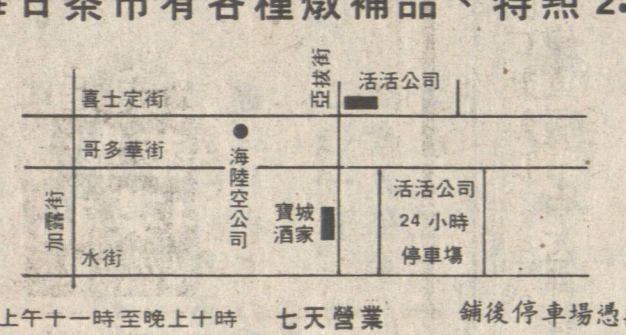
## 寶城海鮮酒家

228 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司樓門斜對面) 訂座電話: 684-1044

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

生日酒席一律奉送壽包和生日旦糕



## 新城餅家餐室

168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. TEL: 689-7835

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

## 金馬馬茶餐廳

415 Main St. Vancouver B.C. 683-7252

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

## 華安公司

550 MAIN ST. VANCOUVER B.C. 681-8531

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

## 家酒陶陶

102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

## 喜萬年酒樓

669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

## 新都城海鮮酒家

158 E. PENDER ST. VAN. B.C. TEL: (604) 681-1828

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

## 漢宮大酒樓

987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

## B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. Phone: 681-3953

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

## 如意齋菜館

溫哥華喜士定東街 363 號 電話: 687-5231

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

## 正宗韓國菜館

著名 韓國式 B.B.Q. 自助火鍋 情調幽雅

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

## 廣東餐館

137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. 電話: 682-1514

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton

## 如意齋菜館

溫哥華喜士定東街 363 號 電話: 687-5231

- 1. Calico
- 2. Shyloh Christie
- 3. Diamond Black
- 4. Tobin
- 5. Michigan Hall
- 6. Kriton







**Maxim's 美心餅店**  
CAKE SHOP  
溫哥華市化街二五七號  
TEL: 688-6261, 688-6262  
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1K6 CANADA

各式西餅  
出爐麵包  
結婚禮餅  
生日蛋糕  
各式中餅  
品質精良  
價格公平  
二樓茶座  
地方雅潔

# 八仙樓

FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

天天茶市

寬大禮堂 庭開數十  
煥然一新 舒適優雅

## 合時鴛鴦火窩

(供四人用)  
什錦火鍋  
鮮龍蝦火鍋  
海鮮火鍋  
海鮮火鍋

(週三休息) 免費泊車  
地址: 3560 Fraser St., Van. B.C.  
電話: 872-2644/5

# 銀禧小食店

SPOTLIGHT RESTAURANT  
Famous Chinese-Cantonese Foods

出爐麵飽  
咖啡茶座  
每天特設茶市  
精美點心  
粥粉麵飯  
經濟小菜  
中西美食  
有停車場  
免費泊車  
堂食外賣  
無任歡迎

新開期內 堂食外賣  
時間: 早上 8:00AM 至晚上 9:00PM  
3048 KINGSWAY (夾 RUPERT)  
VANCOUVER, B.C. 七天營業 TEL: 430-0443

達新地產燕梳公司  
DASON REALTY INSURANCE LTD.  
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER  
(域利街夾京上威) 879-6331

★汽車燕梳 ★物業生意  
★各類燕梳 ★店側停車  
營業時間: 星期一至六 九時至五時半

二月份

汽車燕梳 換領期間  
由廿五號至廿八號  
延長營業時間至晚上九時

廠麵旗花  
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.  
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.  
PHONE: 684-9820

五花雲花燕蒸鮮餅新幸  
磅旗吞旗氣雲春鮮運  
十乾乾炸炸鮮春捲蛋餅  
扎麵麵麵麵麵皮皮麵仔  
零沽批發 索辦歡迎

# 雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.  
427 Powell St., Vancouver  
Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品  
新鮮麵粉  
全蛋麵粉  
上海麵粉  
雲吞皮  
春卷皮  
逢星期一休息

# YORKSHIRE TRUST COMPANY 億兆信託銀業

特別推出與眾不同的RRSP

係由加拿大稅務專家  
特別為本公司精心設計之RRSP  
貸款辦法好處良多、  
請速至億兆公司認購。

例如: 認購RRSP 1200元  
只需每月供款 100元 (共十二期)  
尚有其他多種RRSP供選擇, 詳情請親臨本公司查詢  
營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午六時  
星期五: 上午十時至下午六時  
星期六: 上午十時至下午二時  
華埠分行: 經理張鑑鈞  
電話: 685-3935  
130 EAST PENDER ST.  
華埠片打東街130號

# 中國參茸藥行

專營: 正地道藥材, 參茸補品, 補酒海味什貨, 中國梅花鹿茸片, 美國花旗參, 北高麗參, 中國最古老名酒, 狀元紅, 少林藥酒, 蜈蚣酒, 豹骨酒, 巴戟酒, 中國各種補酒, 砂仁山植汁參芪葡萄斗, 淮山水魚精, 每期推出合時特價新貨品歡迎參觀選購, 專人主理中藥配方, 免費代寄各地郵包代客煎藥, 零沽批發, 一律歡迎。

由歷代祖傳 黎鸞祥先生主理  
地址: 加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話: 682-1113  
Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B. C. CANADA.

# 小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT  
地址: 溫哥華金比街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER  
(上午十一時至下午三時, 下午五時至十時)

# 茶市天

賀歲酬賓席  
大熟芬:  
發財好市卷  
滿掌金錢蝦  
羌葱焗龍蝦  
金鳳三喜翅  
金鳳片皮鴨  
翡翠扒瑤池  
橫財就手寶  
七年財寶  
鴻運大團圓  
蟹肉干燒圓  
七彩炒飯  
海鮮翅肚  
酒樓俱全  
一應俱全  
歡迎批發  
外埠電購  
快捷妥當

# 中興貿易有限公司

CHUNG HING CO., LTD.

特別推薦: 香港瑞香園“蜜糖馬仔”  
香港廣東麵廠各色麵類,  
香港新德成家鄉豆卷及鳳凰卷。

專營統辦 冠珍醬園 粵香園 鼓油蠔油 沙井鹹蛋 祥發涼菓 華園軟糖 各埠年貨 遠近普濟 京菓雜貨 海味翅肚 酒樓俱全 一應俱全 歡迎批發 外埠電購 快捷妥當

719 POWELL ST., VAN. (604) 251-3551, 253-7751

# 實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.  
電話: 254-9111

保證: 車身修理 工作妥當 材料最佳 手工最好 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較  
實力車身修理公司 自新張以來因嚴格 採用歐美最佳材料 及漆油全部工作均 由一流專科技師於 焗油房內處理, 故 能保證質量及工作 妥當。  
I 為酬謝顧客 C B C 工作費超過 一千五百元者 七五折優待 及有免費車借用。

# 美斯大餐廳

地址: 片打東街179號, 電話: 688-1751

新年新餐 應時新菜  
大蝦鳥球 \$8.95  
美斯鐵板扒麵 \$5.95  
鑊仔牛柳 \$8.95  
英皇豬扒 \$7.50

# 快捷

# 車身修理

●顧客至上 ●服務第一 ●手工最好 ●材料最佳 ●價錢公道 ●歡迎比較  
①免費借用1985年汽車  
②免費代辦一切ICBC手續  
③贈送日本時款汽車椅套  
④選用最優良之技術工人  
⑤選用最佳之材料及焗油  
⑥廉價出售新舊汽車零件及配件

FAST "A" AUTO BODY  
ICBC修理費一律七五折

快捷車身修理 - 唐人街最好的汽車服務中心

唐人街 喜事定東街 356 號 688-8788  
356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C. VISA MasterCard